Mod. 129 (A)

REPUBBLICA ITALIANA

# MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

57128

23 OTT. 1970

## Domanda di Revisione

*Il sottoscritto* SILVANO BATTISTI *residente a* ROMA

*Via* Villa Sacchetti *legale rappresentante della Ditta* ITALNOLEGGIO *Tel.* 803.651

*con sede a* ROMA *domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione della pellicola dal titolo:* " IL RITO " ("RITEN" )

*di nazionalità:* svedese *produzione:* SVENSK FILMINDUSTRIA

*dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.*

*Lunghezza dichiarata metri* 2.200.= *accertata metri* 2066 Certificato

*Roma, li* 22/x/1970

DOPPIATO

p. ITALNOLEGGIO - CINEMATOGRAFICO S.p.A.
IL VICE PRESIDENTE
(Silvano Battisti)

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Lo spettacolo che una compagnia teatrale, composta da una donna e due uomini, offre al pubblico è definito "osceno". I tre attori sono interrogati dal magistrato. Da inquirente questi si trasforma in giudice. Il magistrato assume il ruolo di spettatore e quindi, ineluttabilmente, di attore di un dramma reale. Durante la rappresentazione ( un "rito", come un processo, che dovrebbe sciogliere l'enigma ) il giudice muore. E' l'arte che uccide la ragione.

TITOLI DI TESTA : Marchio Italnoleggio/ IL RITO di INGMAR BERGMAN/ Ingrid Thulin/ Gunnar Bjornstrand/ Anders Ek/ Erik Hell/ Fotografia di Sven Nykvist/ Assistente Rolf Holmquist/ Arredamenti e costumi MAGO/ Assistente Lennart Blomquist/ Trucco Borje Lundh/ Assistente Cecilia Drott/ Montaggio Siv Kanalv/ Segretaria edizione Birgitta Sarno/ Direttore produzione K.A. Bergman/ Assistenti Arne Carlsson-Einar Carlsson-Gerhard Carlsson-Georg Engstrand-Stig Limer/ Produttore esecutivo Lars Owe Carlberg/ Assistente alla regia Christer Dahl/ Laboratori Filmtecknik Louis Lindberg/ Dialoghi italiani O.G. Caramazza/ Doppiato negli stabilimenti di Cinecittà con la partecipazione della CID.

La 3 Sezione di revisione cinematografica revisionato il film il 12 novembre 1970 ed asdoltato come da richiesta il rappresentante della ditta interessata, esprime parere favorevole alla sua proiezione in pubblico con divieto di visione per i minori degli anni 18 (diciotto), per le due scene scabrose (la prima, relativa alla sequenza erotica nella camera di albergo; la seconda, riguardante la rappressntazione del rito fallico nella sala dell'interrogatorio) che si ritengono controindicate alla particolare sensibilità dell'età evolutiva dei predetti minori (art.5 legge 21.4.62 n.161).

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 049

dell'Ufficio Roma Prati intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 50.000

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

D E C R E T A

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Il rito

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

vietato ai minori degli anni 18

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione~~.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 13 NOV. 1970

IL MINISTRO

Gaspari

**N. B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.**

cinestampa roma 8-68 tel. 859182

Spett.le

MINISTERO TURISMO E SPETTACOLO

Direz. Generale Spettacolo - Cinematografia

Via della Ferratella 51

R o m a

Oggetto : Richiesta visti censura film "IL RITO"

( "RITEN" )

La sottoscritta ITALNOLEGGIO CINEMATOGRAFICO, con sede in Roma - Via di Villa Sacchetti 21 - presenta domanda affinchè le vengano concessi n° 30 visti censura del film indicato in oggetto.

Con osservanza.

ITALNOLEGGIO - CINEMATOGRAFICO S.p.A.
IL VICE PRESIDENTE
(Silvano Bettisti)

Roma, 22/x/1970

30 Visti
21-11-70

Direzione Generale CINEMA

N. 57128

REPUBBLICA ITALIANA

# MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: " IL RITO " ( "RITEN" )

Metraggio { dichiarato mr. 2.200.= / accertato 2066

Produzione: SVENSK FILMINDUSTRIA

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Lo spettacolo che una compagnia teatrale, composta di una donna e due uomini, offre al pubblico è definito "osceno". I tre attori sono interrogati dal magistrato. Da inquirente questi si trasforma in giudice. Il magistrato assume il ruolo di spettatore e quindi, ineluttabilmente, di attore di un dramma reale. Durante la rappresentazione ( un "rito", come un processo, che dovrebbe sciogliere l'enigma ) il giudice muore. E' l'arte che uccide la ragione.

TITOLI DI TESTA : Marchio Italnoleggio/ IL RITO di INGMAR BERGMAN/ ingrid Thulin/ Gunnar Bjornstrand/ Anders Ek/ Erik Hell/ Fotografia Sven Nykvist/ Assistente Rolf Holmquist/ Arredamenti e costumi MAGO/ Assistente Lennart Blomquist/ Trucco Borje Lundh/ Assistente Cecilia Drott/ Montaggio Siv Kanalv/ Segretaria edizione Birgitta Sarno/ Direttore produzione K.A.Bergman/ Assistenti Arne Carlsson-Einar Carlsson-Gerhard Carlsson-Georg Engstrand Stig Limer/ Produttore esecutivo Lars Owe Carlberg/ Assistente alla regia Christer Dahl/ Laboratori Filmtecknik Louis Lindberg/ Dialoghi italiani O.G. Caramazza/ Doppiato negli stabilimenti di Cinecittà con la partecipazione della CID.

## VIETATO AI MINORI DI ANNI 18

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 13 NOV. 1970 a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°) .....

Roma, li 21 NOV 1970

PER COPIA CONFORME
IL DIRETTORE DI DIVISIONE
(Dott. Antonio D'Orazio)

IL MINISTRO

F.to EVANGELISTI

cinestampa roma 4-68 c. 5.000

MODULARIO
M. TUR. SPETT. 3

MOD. 3

/bt

*Ministero del turismo e dello spettacolo*

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

*Roma,* 23 NOV. 1970 *19*

ALLA SOC. ITALNOLEGGIO
Via di Villa Sacchetti, 21
R O M A

*Divisione* IX^ - Rev. Cin.
*Prot. N.* 12128 / 57128
*Allegati*
*Risp. a*

OGGETTO : Film "IL RITO" (Riten)

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 23 ottobre 1970 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21/4/1962, n. 161 la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione cinematografica di I° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 6 - III° comma - della legge n. 161), con decreto ministeriale del 13 novembre 1970 è stato concesso al film "Il rito" il nulla osta di proiezione in pubblico col divieto di visione per i minori degli anni diciotto.

Si trascrive qui di seguito il citato parere:

"La 3° Sezione di revisione cinematografica revisionata il film il 12 novembre 1970 ed ascoltato come da richiesta il rappresentate della ditta interessata, esprime parere favorevole alla sua proiezione in pubblico con divieto di visione per i minori di anni 18 (diciotto), per le due scene scabrose (la prima, relativa alla sequenza erotica nella camera di albergo; la seconda, riguardante la rappresentazione del rito fallico nella sale dell'interrogatoria) che si ritengono controindicate alla particolare sensibilità dell'età evolutiva dei predetti minori (art. 5 legge 21/4/62 n. 161)."

p. IL MINISTRO

F.to EVANGELISTI

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

# 'IL RITO'

Direzione Generale CINEMA